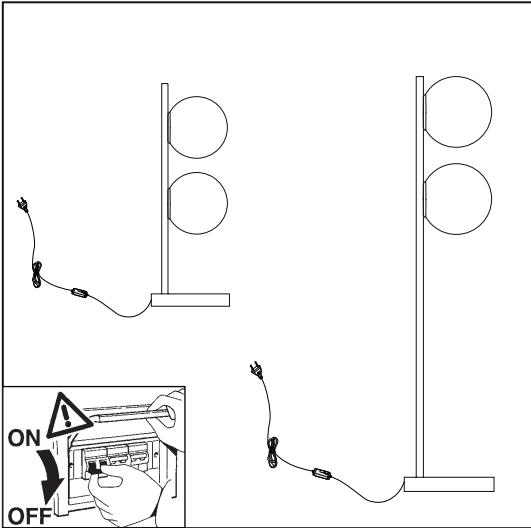
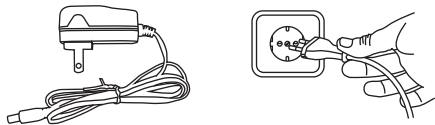


DORIS



Deben sustituirse todas las cubiertas de protección rotas.
Toute vasque de protection cassée doit être échangée.
A cracked safety glass lampshade must be replaced.
Beschädigtes Glas ersetzen.

CONEXIÓN A RED - CONEXION À UN RÉSEAU CONNECTION TO THE NETWORK - ANSCHLUSS AN DAS NETZ



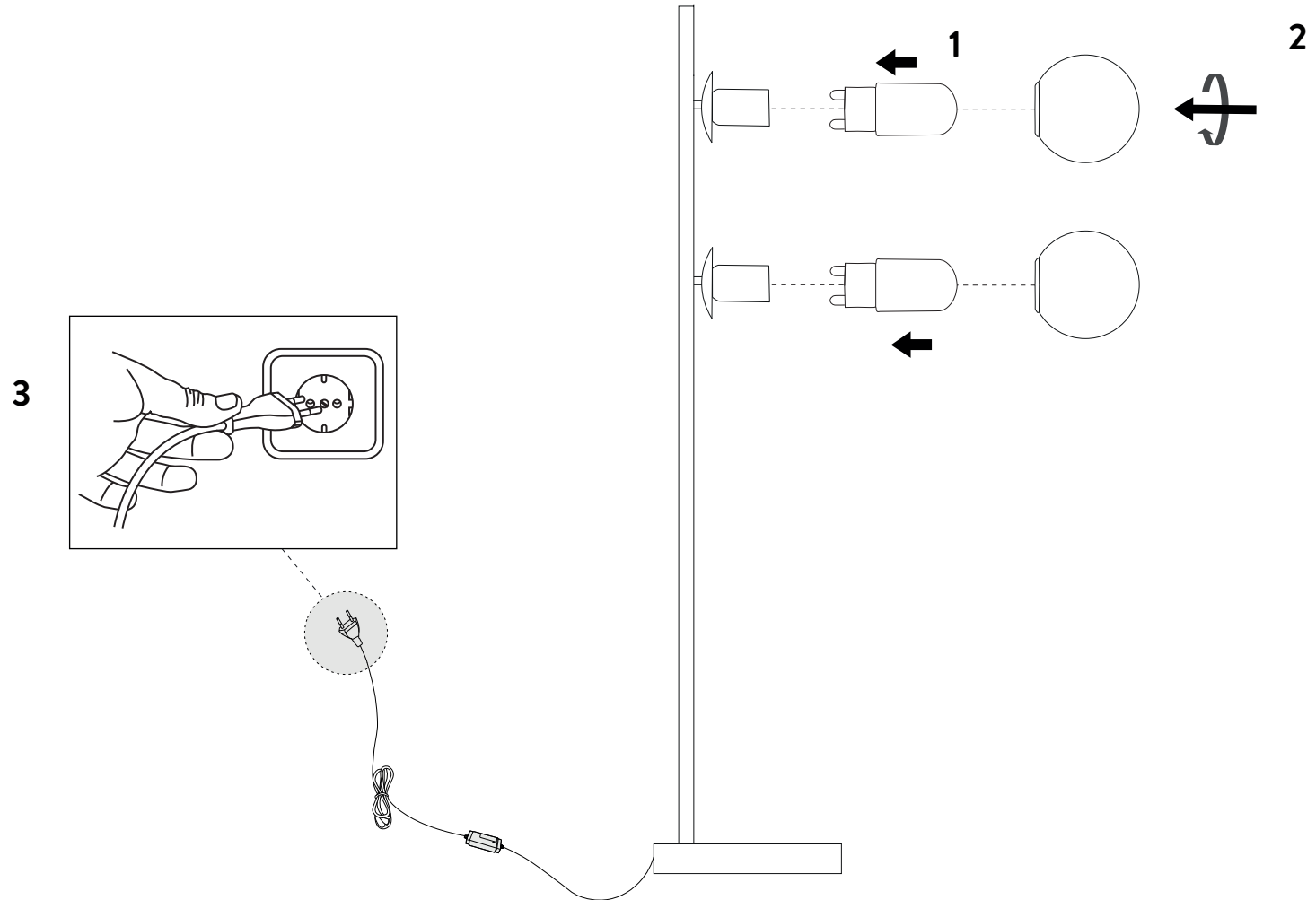
CABLE CONEXIÓN TIPO "Y":
Si el cable flexible o cordón de la luminaria está dañado, debe sustituirse exclusivamente por el fabricante, su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.

CORDON TYPE "Y":
Si le câble souple ou de la moelle du luminaire est endommagé doit être remplacé que par le fabricant, son service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

CONNECTING WIRES TYPE "Y":
If the flexible wire or cord of the luminaire is damaged should be replaced only by the manufacturer, its service or a similarly qualified person in order to avoid any risk.

VERBINDUNGSKABEL TYP "Y":
Wenn der flexible Kabel der Leuchte beschädigt ist, darf er nur ersetzt werden durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person, um jedes Risiko zu vermeiden.

COLOCACIÓN TULIPA/PANTALLA - PLACEMENT TULIPE/ABAT-JOUR - PLACEMENT THE GLASS/SHADE - LAMPENSCHIRM/BILDSCHIRMHALTERUNG



ES		EN		FR		DE	
Datos técnicos: Véase la etiqueta de la luminaria.		Technical data: see fixture label.		Données techniques: voir étiquette du luminaire.		Technische Daten : siehe Leuchtenetikett.	
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD		SAFETY INSTRUCTIONS		INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ		SICHERHEITSHINWEISE	
1. Las conexiones eléctricas solo pueden llevarse a cabo por parte de personal cualificado.		1. Electrical appliances must only be connected by qualified persons.		1. Les raccordements électriques ne peuvent être faits que par du personnel qualifié.		1. Elektrische Anschlüsse dürfen nur von fachkundigen Personen ausgeführt werden.	
2. Preste atención a que, antes de iniciar las operaciones de montaje, quede sin tensión eléctrica el conductor de la red, se extraiga el fusible o bien se deja el interruptor en la posición de «OFF». La conexión a la red se realizara por medio de la correspondiente caja de conexión como viene explicado en las figuras.		2. Important! Before starting installation work disconnect the main cable from the power supply – remove fuse or turn switch to «OFF». The power supply connection must be done with the suitable connecting box, as seen on illustrations.		2. Avant toute intervention de montage de ce luminaire, mettez hors tension le circuit électrique , retirez le fusible ou situer le commutateur sur la position «OFF». Le raccordement au réseau se réalisera au moyen du bornier comme il est expliqué sur les croquis.		2. Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei machen - Sicherung heraus bzw. Schalter auf “AUS”! Die Netzleitungsanschlüsse darf nur mittels der angemessenen Steckdose durchgeführt werden. Sehen sie bitte die Zeichnung.	
3. Las lámparas con índice de protección 20 (IP20) no se pueden utlizar en el exterior.		3. The lamps with index of protection 20 (IP20) cannot be used outdoor.		3. Les luminaire d'index de protection 20 (IP20), ne peuvent être utilisés qu'à l'inérieur.		3. Lampe mit Schutz Index 20 (IP20) sind nicht für den Aussenbe reich geeignet.	
4. Las lámparas marcadas con el símbolo  no deben instalarse sobre materiales fácilmente inflamables. Ejemplo moqueta, madera.		4. Lamps marked with the symbol  may not be installed on easily flammable surfaces such as: wood, carpet.		4. Les lustres marqués avec le signe  ne doit pas être installé sur des matériaux facilement inflammables. Exemple: moquette et bois.		4. Oberflächliche Leuchten marjiert mit  dürfen nicht auf unter normalen Bedingungen leicht entzündbaren Oberflächen angebracht werden. Beispiel Teppichboden, Holz.	
5. No monte la lámpara en superficies húmedas, recién pintadas o que presenten conductividad eléctrica.		5. Do not attach lamp on surfaces which are damp, freshly painted, or otherwise electrically conductive.		5. Ne pas installer le lustre sur des surfaces humides, peintes récemment ou présentant conductivité électrique.		5. Leuchte nicht auf feuchte frisch gestrichene oder anderweitig elektrisch leitende Befestigungsfläche montieren.	
6. Conectar los cables de la lámpara con los del mismo color que salen de la pared o techo. PE o  =verde/amarillo: Conductor de protección. N =azul: Conductor neutro. L =marrón (negro): fase.		6. Connect the wires of the lamp with the same colour like the wires of the wall or the cell. PE or  = green/yellow: ground wire. N =blue: neutral wire. L =brown (black): phase.		6. Connecter les câbles du lustre avec ceux de la même couleur sortant du mur ou du plafond. PE ou  =vert/jaune: prise de terre. N =bleu: neutre. L =marron (noir): phase.		6. Verbinden Sie die Kabel der Lampe mit denen derselben Farbe, die aus der Wand oder der Decke kommen. PE oder  : grün/gelb. N =blau: Neutralleiter. L =braun (schwarz): phase.	
7. Utilizar sistemas de sujeción acordes con el peso del aparato.		7. Use the fixation system according to the weight of the lamp.		7. Utiliser des systèmes de fixation selon le poids de l'appareil.		7. Verwenden Sie Stützsysteme, die für das Gewicht des Leuchtes geeignet sind.	
8. Alejar siempre las conexiones y los cables de las fuentes de calor.		8. Keep away the wires and connections from heat sources.		8. Eloignez les connections et câbles des sources de chaleur.		8. Die Anschlüsse und die Kabel immer von den Wärmepunkten entfernt halten.	
9. Asegúrese de que los conductos de la instalaci6n no resulten deteriorados por los tornillos de sujeci6n.		9. Make sure that the wiring is not damaged during the drilling / fixing procedure.		9. Assurez-vous que les conduits de l'installation ne sont pas endommagés par les vis de fixation.		9. Stellen Sie sicher, dass die Installationsleitungen nicht durch Befestigungsschrauben beschädigt werden bzw. beschädigt werden können.	
10. Procure aplicar siempre el tipo de lámpara adecuado a cada caso (vea los datos en la etiqueta).		10. Be sure to always use the correct type of bulb (see information on the label).		10. Assurez vous que la puissance des ampoules ne dépasse pas la puissance maximale indiquée sur l'etiquette.		10. Sorgen Sie dafür, dass immer die richtige Lampentype eingesetzt wird (siehe Angaben auf dem Etikett).	
11. Guardar estas instrucciones.		11. Keep these instructions in a safe place.		11. Garder ces instructions.		11. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort.	
12. Utilizar los protectores para los cables de alimentaci6n.		12. Use the sleeves to cover the mains supply wiring to the fitting.		12. Utiliser les manchons isolants pour les câbles d'alimentation.		12. Verwenden Sie den Kabelschutz.	
13. Los cuidados se limitan a superficies, pantallas, vidrios, reflectores y revestimientos. Hay que prestar atención a que piezas electrificadas. Las lámparas doradas o de lat6n solo deben limpiarse con un paño humedecido (sin productos de limpieza).		13. Cleaning is limited to the outer surfaces, shades or protective glass, reflectors and covers. It is important to ensure that no moisture enters the terminal compartment or reaches any live parts!. Gold and brass finishing lamps can be cleaned only with a soft cloth (do not use cleaning agents of any kind).		13. L'entretien se limite aux surfaces, abat-jours, verrieres et réflecteurs. Prenez soin à ce qu'aucun liquide ne pénétré dans les zones sous tension.Les lustres dorés ou en laiton de oivent être nettoyyées qu'avec un chiffon humide (sans produits de nettoyage).		13. Die Reinigung beschränkt sich auf Oberflächen, Schirme bzw. Gläser, Reflektoren und Abdeckungen. Dabei ist zu beachten, dass keine Feuchtigkeit in Anschlussräume bzw. an stromführende Teile gelangen darf. Vergoldete oder Messing-Leuchten sollten nur, mit einem weichen Tuch (ohne Reinigungsmittel) gereinigt werden.	
14. Utilizar lámparas halógenas fabricadas a baja presi6n y de baja radiaci6n ultravioleta. (UV-STOP).		14. Use low pressure halogen lamps with low ultraviolet radiation (UV-STOP).		14. Utiliser des ampoules halogènes favec basse pression et avec basse radiation ultraviolette (UV-STOP).		14. Bei den mit diesem Symbol gekennzeichneten Leuchten dürfen nur Niederdrucklampen bzw. Lampen mit Schutzglas eingesetzt werden.	
15. Apta para uso en interior, T° ambiente 25°C.		15. Suitable only for indoor use, at 25°C.		15. Usage intérieur, température ambiante 25°C.		15. Verwendung nur für den Innenbereich, bei 25 ° C.	
EXPLICACION DE LOS ICONOS UTILIZADOS		EXPLANATION OF PROTECTION CLASSES		EXPLICATION DES ICÔNES UTILISÉS		ERKLÄRUNG DER VERWENDETEN SYMBOLEN	
 Clase de protección I: Este equipo dispone de un conector para el cable de protección. El cable de protección (hilos amarillo/verde) debe conectarse al borne marcado con el símbolo.		 Protection class I: This lamp has an earth terminal. The earth wire (yellow/green) must be connected to the terminal indicated by the symbol.		 Classe de protection I: Cet équipement dispose d'un prise de terre. Le câble de terre (fil vert/jaune) doit être raccordé à la borne signalée par le symbole situé au début de cette phrase.		 Schutzklasse I = Die Leuchte hat einen Anschluss für Erde. Erde (gelb/grün) muss an die Klemme mit dem Symbol verbunden werden.	
 Clase de protección II: Esta lámpara tiene doble aislamiento y no se debe conectar a un cable de protección (amarillo/verde).		 Protection class II: This lamp is double insulated and must not be connected to earth wire.		 Protection de classe II: L'équipement a une double protection et ne doit pas être connecté à la prise de terre.		 Schutzklasse II: Die Leuchte ist doppelt isoliert und muss nicht zu einem Erdungskabel angeschlossen werden.	
SELLO DEL ESTABLECIMIENTO		STAMP OF THE COMPANY		CACHET DE L'ENTREPRISE		FIRMA STEMPEL	
El fabricante garantiza el correcto funcionamiento del equipo y posibles reparaciones o suministro de recambios del modelo debidos a defectos de Fabricaci6n durante 2/3 años según el país desde la fecha de entrega, pero no puede responsabilizarse de daños y/o perjuicios causados por un mal empleo del mismo. Para cualquier reclamaci6n, se deberá adjuntar a esta garantía el ticket de compra. La empresa se compromete a la reparaci6n total gratuita de los vicios o defectos originados y de los daños y perjuicios directamente ocasionados por ellos. Asimismo, si la reparaci6n no es satisfactoria y el objeto no reviste las condiciones optimas para cumplir el uso al que esta destinado, el titular de la garantía tendrá derecho a la sustituci6n del objeto adquirido por otro de idénticas características o a la devoluci6n del precio pagado.		The manufacturer guarantees the proper functioning of this equipment, repairs or spare parts of the model owing to faulty manufacture during 2/3 years depending on the country after the surrender date. Responsibility will not be accepted, however, for damages or injury caused through misuse. For any claims the sale ticket must be presented. The company agrees to repair any defect or malfunction found in the item and any damages said defect or malfunction might directly cause. If the repair should fail to satisfy the customer and/or the object fail to present the optimum condition for the use to which it is destined the guarantee holder will have the right to the substitution of the acquired item for another of identical characteristics or a complete refund of purchase price.		Le fabricant garantit le fonctionnement correct de équipement et les possibles réparations ou fournitures de remplacements du modèle dus à des défauts de fabrication durant 2/3 ans selon les pays à partir de la date de livraison, mais ne peut pas se tenir responsable des dommages et/ou préjudices causés par un emploi incorrect du produit. Pour toute réclamation, on devra joindre à cette garantie le ticket d'achat. L'entreprise s'engage à la réparation totale et gratuite des vices ou défauts originaux et des dommages ou préjudices directement causés par eux. De même, si la réparation n'est pas satisfaisante et l'objet ne présente pas les meilleures conditions pour l'usage auquel il est destiné, le titulaire de la garantie aura le droit au remplacement de l'objet acquis par un autre de caractéristiques similaires ou au remboursement du prix payé.		Der Hersteller garantiert dem Gewährleistungsinhaber, daß das Gerät einwandfrei funktioniert und daß eventuelle Reparationen, die aus Fabrikationsfehler innerhalb von 2/3 Jahre je nach Land von Tag der Übergabe an, entstehen, einschließlich Austausch von Ersatzteilen durchgeführt werden, schließt aber jeglichen Schadensersatzansprüche aus, die durch Mißbrauch des Geräts entstehen. Zur Geltendmachung der Gewährleistungsansprüche ist der Kauffticket zu zeigen. Der Hersteller verpflichtet sich, das fehlerhafte Gerät kostenlos und einwandfrei zu reparieren und die direkte Schäden, die durch die fehlerhafte Geräte verursacht werden, zu ersetzen. Wenn nach der Reparatur das Gerät immer noch nicht einwandfrei funktioniert oder die optimalen Leistungen nicht erfüllt, die das Gerät in einwandfreien Zustand erfüllen sollte, kann der Gewährleistungsinhaber den Austausch des Geräts durch ein neues Gerät von identischen Eigenschaften oder die Erstattung des Kaufpreises verlangen.	
ACB ILUMINACIÓN, S.L. C.I.F B-96498233 Camino Valencia, 104. 46190 RIBA-ROJA DEL TÚRIA (Valencia - España)						V03 10/2024	